

Z wielkim bólem komunikujemy, że w dniu 6 lipca r.b. zmarł we Wiedniu po długiej i ciężkiej chorobie współzałożyciel naszej Spółki i wieloletni wice-prezes naszego Zarządu

b. p.
p. BORYS

EJTINGON

przeżywszy lat 55.

Niestrudzoną pracą i energią wielce się przyczynił do rozwoju naszej instytucji, a wielkie zalety serca zyskały Mu powszechny szacunek i uznanie.

Tracimy w zmarłym oddanego towarzysza-pracy i człowieka o nieskazitelnym charakterze.

Hold Jego pamięci!

Rada Nadzorcza i Zarząd
Włókienniczej Spółki Akcyjnej
„N. EJTINGON i S-ka“

Łódzkie Towarzystwo Zachęty do Wyścigów Konnych

Od jutra

WYSCIGI KONNE W ŁODZI

(TOR W RUDZIE PABJANICKIEJ)

Początek wyścigów punkt. o godz. 3.30 pop.

Początek wyścigów punkt. o godz. 3.30 pop.

Dojazd na wyścigi kolejką dojazdową z Placu Reymonta zapewniony już od dnia otwarcia do zakończenia wyścigów.

עווא נוימאן
בענא טאנדאווסקי
פערל אָפֿט
לאָדו, יולי 1932.

צו דער פערלאָבונג פון אונזער שוועסטער
עווא נוימאן מיט **ה' בענא טאנדאווסקי**
א הערצליכען מול-טוב אין ווינשען א גליקליכע צוקונפט.
פרידער מאינעס און פישעל נוימאן.

צו דער פערלאָבונג פון פול.
עווא נוימאן מיט **ה' בענא טאנדאווסקי**
ווינשט מיל גליק און אייביגע צופרידנהייט
ישעיה בידערמאן.

Z intencji zaręczył
pana **BENA TONDOWSKIEGO**
z panną **EWĄ NEIMANÓWNĄ**
życzy wiele szczęścia
Pola Goldkornówna

כויפט נאָר ביי דער ערשטער האַנדל
ייו פשר וטוב!
פון דער אלטער בעוואוסטער פירמע
„באָרדוויין“
אינה: מענדיל באַרנשטיין לאָדו
נאוואמיעסקא 30, טעל. 210.50
גרויסער אויסוואהל פון ווינען, ליקיערן און בראַנפֿענ'ס
בעל: צוליב קאָקירענץ האָב אין רעזוצירט דעם פרייז:
פאַר אַ פירטעל ליטער יין פֿשר וטוב 50 און 65 גר.
פֿיליפּע פֿרייזען, פֿיליפּע פֿרייזען

צו דער פערלאָבונג פון מיין שוועסטער-טאכטער
פול. צבי רחל קאהן (יָאָר)
מיט **ה' נפתלי קאהן** (טאוואָצק)
ווינשען מיר אַ האַרציגען מול-טוב און אַ גליקליך
צוואַמענלע בען.
יחיאל מאיר ליפא און פרוי.

Dr. med. H. Rózaner
ספעציאַליסט פון הויט- און ווענערישע קראַנקייטען
מענער-שוועכע און קינדערלאָזיקייט
נאַרוטאוויטשאַ 9, טעל. 128-98
נעכט אָן פון 8-10, 4-8 און. ווינטאָג פון 9-10: סריה

Dr. med. D. Rozencwajg
האָט זיך איבערגעצויגען אייף
נאַרוטאוויטשאַ 16 (פֿילסודסקיענא 76)
טעל. 128-74
נעכט אָן פון 9-10 פאַרמ. און פון 6-7 נאָכט.

Dr. med. Z. DATYNER
אור אלאג
ספעציאַליסט פאַר נירען, בלאָז און אריין-קראַנקייטען
Piramowicza 2, tel. 143-95
נעכט און פון 6 ביז 8 און.

Dr. med. H. Hammer
ספעציאַל-אַרצט
פאַר אַקושיער- און פרויען-טראַגיקייטען
פֿילסודסקיענא 38
טעל. 128-39
נעכט אָן איין ליפֿינץ פון 12 ביז 3 נאָכמיטאָג.

מודעה.
מיר וועגן מודיע אונזערע ידידים, דאָס האַדמיר
הרב מ'באלעכאו שריט"א
הצדיק
בזו של הרה"צ הקדוש ר' יעקב מנאוואמינסק זצ"ל
ומחיתו של הרה"צ מפיסעטשאַ שליט"א, וועט אויף
דער אייגלאָבונג פון וואַהליגער שוהל בשבת זח פרשת
קרח דאָרט תּחלל זיין. די אַכטנאַ איז בבית של ר'
העניך אָפּענבאַך, אַלעס 1-10 מאי 2.

א וויכטיגע פירמע אין לעמבערג
וואָס פיהרט זייט 40 יאָר פערטרעטונגען און קאָ-
מיע-לאָגערן פון אויסלענדישע טעקסטיל-סאַבריקען,
וויצענדיג אין שטענדיגען קאָנטאַקט מיט סוחרים פון
גאַליציען און שלעזיען זוכט פערטרעטונגען פון
אַנאָינלענדישער פאַבריקען. רעפערענצען אויף
פערלאָנג. מעלדונגען אונטער „Zastępstwo“ אין
ביורו אָפּגעשען-ביורו פֿיראַ קופּערניק 12.

אכטונג
פריילינג און יונגעלייט קענען פערדינגען טעגליך
פון 15-20 וואָטעס. מעלדען זיך וועגן אַ גאַנצען
טאָג ביי י. לאַסמאַן נאַר מיטסקא 10 בעווילב 15.

Sanatorjum „PALACE“
פאַר דערוואַקסענע און קינדער
אין כעלמלי (הינבער לאָדו)
נעכט אָן ליידענדע אויף אַלערליי קראַנקייטען
און רעקאָנוואַלעסצענען. אויסזיכט פון דאָקטוירים
ספעציאַליסטען. טרעטליכע הילף, הייל-בעדער,
טאַראָסען צו זון-לופט-בעדער, וועראַנדעס פאַר
לעזשאַקעס, הייל-גימנאַסטיק און אַעמס. טעניס-
שפּיל און אַנדערע סערווילענגען. לויפֿענד וואַסער
אין די צימערן. שיינע געגענד אין טאַטנאַווע וואַלד
אינדעלע אַפֿרוה-בעדינגונגען.
Dyrektor Dr. Rakowski

רעשטעו
שצעסליווי
נאַוואַמיעסקא 5 פראַנט 2. שטאַק
וואַרנבונג!
נערהערטע קונדען! אזוי ווי איהר קומט אויף נאָ-
וואַמיעסקא 5 ווערט איהר פערפיהרט פון אַנדערע
סוחרים, וואָס זיי זאָגען, אז זיי הייסען שטענשלייח
וויט דעריבער אויפֿמערקזאַם און געדענקט די אַרעט
פראַנט 2 שטאַק וואו איהר בעקומט ביליגער
טאַמאַשאַווער און אַנדערע סוחרים. די בעסטע קוואַ-
ליטעטען, די נייטעטע און מאָדערנסטע מוסטערן
אויף אַנציגער און פאַלמענס
מיט 30% פיריגער
קומט און איבערצייגט אַיך
SZCZESLIWY
מיט אַכטונג:
Nowomiejska 5 front II piętro

גאָרד, ביזשוטעריע
און לאַמבאַרד-קוויטעס
צאָהלס די העכסטע פרייזען
אינדאָר פֿיאַלקאַ, פיעטריקאָווער 7

פרייף-איבערזעצונגען
פון פערשידענע שפראַכען: ענגליש, פראַנ-
צויזיש, רוסיש, דייטש, און אַנדערע אויף
יודיש, פויליש און פערסעהרט
מ. לרועפיצקלי. פאַמאַרסקא 4.
(ביים צאָהל צו ר. לרועפיצקא)
נעכט אָן פון 9 (סריה ביז 7 אָווענר
טעלפֿאָן 206-53.

W dniu 6 b. m. zmarł w Wiedniu długoletni Prezes Rady Nadzorczej naszego Banku

b.p. **BORYS**

EJTINGON

Zmarły w ciągu szeregu lat stał na czele nasej Instytucji, poświęcając dużo energii i pracy dla jej dobra, i w wysokim stopniu przyczynił się do jej rozwoju.

Z uczuciem najgłębszego bólu żegnamy w Nim nieodżałowanego przyjaciela i światłego doradcę, o którym pamięć nigdy wśród nas nie zagaśnie.

Cześć Jego pamięci!

**Rada Nadzorcza i Dyrekcja
Łódzkiego Banku Depozytowego,
Sp. Akc.**

W dniu 6 b. m. rozstał się z tym światem

b. p.

BORYS EJTINGON

Prezes Rady Nadzorczej Łódzkiego Banku Depozytowego, Sp. Akc.

W zmarłym tracimy szlachetnego Zwierzchnika, któremu dobro pracowników zawsze leżało na sercu.
Cześć Jego pamięci!

**Prokurenci i Urzędnicy
Łódzkiego Banku Depozytowego, Sp. Akc.**

חוקים

הומאר און סאטירע



לאכט און בליטט
מאסקעס רייטט
מיט שפאט און וויץ
און פערדער-שפריץ

די חיות פראטעסטירען

פון נראה הארי

עס וויינט, עס קלאגט די חיות אין וואלד
און גיטן מיט טרערן א טייך.
אלטעכטיגער בורא, איז יאזש פארהאן.
וואס יעטיגער פערדער און ווילדען שרין
איהם מאכט מען מיט און א פערדליך !

מען רופט איהם אן "חיות ז"א, גאט, ווי נעמין ?
איך דעם היטלעך ווייץ, וואס קריצט מיט די צייטן
אין ווילדער נקמה און האט.
וואס שטאמט בעהערשט ויין נשמה, אין לייב
און שלעגן א יוד איז א צייט נאך פערטרייב
און שווערן ויין פרוי איז א שפאט...

בעשפער ! דו קוקסט דאך פון הימל אראפ -
מיר האקן קיין טשויעקעס די חיות אין קאפ
אין פאטערלאנד'ס נאמען, אן ניין.
מיר שטעהן גאנץ ווייט פון דעם מענשענ'ס קליטהר,
מיר זענען די קינדער פון וואלד און נשמה,
מיר, חיות מיט נעבעל און ציין...

עס שרפט: מיר פערדען אין וואלד,
דאך גלאצען מיר קיינמאל די אויגען נישט פאלד
צי מאכען זיך אוישרודיג, ריין...
און כאטש דאך מיר האבען קיי געזעהען געהאט,
דאך שטענען מיר זעלטען, ווען מיר זענען זאט -
מיר, חיות, מיט נעבעל און ציין...

אויפ'ן שפיץ פערדער

עס זענען געקומען, און אז איהר העם שוין נע
וועט אונזערע א לעפען און א פאך
עס, וועט איהר נאך אלץ נישט האבען
עס זענען דעם וועב אויף קאלאציע.
שטערלעכע און די גרויסע שטעט
און נעפאלען, מענשען זענען אויף פער
נימען מיט זיכען ארבעט, אז זי האבען
מען זעט נישט צו שפארבען.

וועט מלוכות האבען אויף דער לא-
זאנער קאנפערענץ זיך אונטערזעהן, מען
מהל צו זיין די מלחמה-חובות. זי
האבען צווישן זיך אפגעמאכט: איר
וועט דיר נישט צעהלען, דו וועסט מיר
נישט צעהלען און אלע אונגענוגע ווע-
לען מיר נישט צעהלען אפערמא.
א יתום און א שטעטלעך האט זיך
געמאכט א העם אויף א פנים מיליאנען
ירען, וואס זענען אפילו נישט קען יתום
מיט, וואלען אויך געדארפט, אז די
פאנעל זאלען זיך שפונען.

די גרויסע פרעסע פארמאט א נאחער
אז ציפול יודען פערלאזען סאלאניקי.
ס'איז ווירקליך א סאגראל: פאלד
וועלען שוין נישט זען נעטע יודען צו
מאכען א לעטשען פאראם אויף זי.

איז די היצען...

הייט רופ'ן... פליגען בייטען.
אוי, א יאהר דאס זיי א וויסטען.
האפען לייב דאס נלמט צו זייגען.
עפעס גיר-וי היטלעריסטען...

מילען ווער'ן, סאראקאנעס
מיט געפילדער און געטריוחה,
זענען איצט ארויס פון זייער
אונטער-ערדישע מלוכה...

האפען איצט דערמיהל'ט א פנים,
אז ס'איז זייער צייט געקומען
און מיט חשט און מיט חוצפה
בעל-הבית'ערען גענומען...

אזא וואנץ, אט נעמט, ווי היטלערי
- ס'איז א חרפה צו דערמאנען !
ער, דער אלטער שטובען-מאלער,
האנדירט אויף נאפאלעאנען...

נאפאלעאן העט ער ווערען,
ס'איז היי צווייפעל נישט מערהאן,
איבערשטייגען וועט ער איער
דעם בעסראפיער מרושעהאן.

לאזאנער קאנפערענץ אין דייטשער קאריקאטור



ווי פראנקרייך שטעלט זיך פאר די דייטשע צעהלונגען.

מיסטער-אנאנס

פאר לעטניקעס

א פרויעלעך !
לובע נעמט !
מיר, דא און קאלומני, פערברענגען
זעהר גוט, וואונדערליך גוט. מיר וואל-
מען נעמלען, אז אויך אהר זאלט דא
זען מיט אונז.

משה יאסעל,
דער ענטווארטיקער.

ווען אהר טימט צו אינו דארפן
איהר נישט ברענגען פון קארטען
זענען. (ווי וואס שלעפען זיך מיט
זיין?) מיר דא וועלען אהר שוין בעזארג
קען מיט נעזער...

קאסט און אונטערזעהן אהר.
געברעך פער.
פון ווער-האמעל, "לחיים"
און ווישניאוו גרא.

אנ'אדיליץ
(א ברויעלע פון ווישניאוו גורע)

דא איז זיך א פארעל צוואנגענע
קאסט וואו זיך האבען זיך קארטען
א פערדענדיגער לובע. זי אינען
ראבען פון זיך נעברענגען, ער האט
זי געשייט מיט גלייך נדע קושען.
פאליטיק איז אונטערזעהן דער פאקט
און געלאפען פון זיין פארטען
פאליטיק איז דערמאנען ווי פלא צו גע-
דינע פערטע, וואס האט זיך ווי א
פליישיגעל פאליטיקען. איצט נעהען
זי ארום פאר 5 מיליאן רעם, ווי אפגע-
צוואנגען נאך א רעוועו.
קאנפארטער.

צווישען ליידיג-נעהער

גלייבסטו, מאמעל, אז ריזעל העם
זען א ברעווע וועב ?
אי דעלויבטו אז יא. אונטערזעהן, האט
זי שוין אפגעלען פארפארטען אויף דעם
געביט.
- ווי אזוי ?
- וואס האטט, ווי אזוי ? זי איז
דאך שוין אונטערזעהן צו פליע מיט
קען נישטען מיט.

אוי אבער קראם האט זיך פלונש
צובראכען א פנים, ווי האט עס פא-
סירט ?
- נאגל אונטער ! אהר וועט ר
מרע ?
- יא, איך זעה !
- אבער ער האט י נישט געזעהן !

אור האב שרעקלעך צעהלען-
סאך.
ווען איר קרונ צעהלען-שמערצען,
נעה איר נלער צום דעמאנסט און נעהם
זי ארויס !
- יא, ווען עס האלמען געווען רמי
קע צעהן - פון איר אויך דערפאר.

וואס האטט, בערל, וואס דאס מערס
ווערדענען איר מענשען און - ה
נאך !
- ווי אזוי ?
- דו נאך האט דעם הארצעל איר
בען, די פלונעל אונטער, איר דעם רמי
קען פון פארענע !

עכט יודיש...

היטלעך האלט איר און אונז שרייען, א
אלע "ערות" שטאמען פון די יודען...
אפילו דער קרייזש און שפאטט אויך
פון יודען ! וואו ראה, ער האט אויך
נישט קען עס...

ידיה פארבראן.

שאלות און תשובות

וואס איז דער טעם פון 15 גע-
זעלשאפטלעכער מונגען ?
ענטפער: - א ווער שמוע, א גע-
זעלשאפטלעכער מונגען דאס
וואס מענשען מונגען, אז אנדערע מענ-
שען מונגען.

מאכט מיר קלאך דעם אמט'ען
טעם פון 15 גע-
ענטפער: - און, "עכא" איז די
איינציגע געלעגענהייט, פון וועלעך א
פריי קען נישט האבען דאס לעצטע
ווארט...

וואס וועט דאס הינטען פערעל פון
18 זון און 10 יארד ארום ?
ענטפער: - 21 יאהר.

איר נעה ארום מיט א יאנגערמאן
שוין רייט מאנאטען, ער איז צו מיר
זעהר גוט, ווי מונגען אהר: ער דענקט
מיט מיר צו הבראמען ?
ענטפער: א מאן, וואס דענקט -
הבראמט אונטערזעהן הינטען נישט !

וואס האטט א פאראקאס ?
ענטפער: א פאראקאס איז, ווען איר
קען, וואס דארטעלעם מיט פארשט, וועט
נישט קען פארשט פון זען ארבעט...

וואס האטט א פאראקאס ?
ענטפער: א פאראקאס איז, ווען איר
קען, וואס דארטעלעם מיט פארשט, וועט
נישט קען פארשט פון זען ארבעט...

היינטיגע קינדער

קינד: - מאמעלעך, פאר וואס צו
ברעכט מען אונטער דער היפה א נלאך ?
מומעלעך: - וועל, קינד מונגען,
אז מען צוברעכט נאך, ברענגט עס
גלוק.
קינד: - וועלען מיר דאך האבען א
סך גלוק, איר האב צובראכען דעם שפי-
נעל.

קאנפארטער.

א שמועס

צווישען איהל'ס פארמאק

וואס וועט מענשען, אז אונטער פון
אינו פברען וועט שפארבען, פארי
איר פאלד קען איר ישראל.
קאנפארטער.

ר' יאט זאגט...

ווען דעם וועב איז פרוג, לובער
פריער, מאך לאז אהר פרוג זיין !
ווען א פאך קאסט זיך אפער, איז
נישט גוט; נאך א וועב - אז דוא
פליען.

ריבע איז היימען

גרויסער סענסאציעלער ראמאן פון דער נאהנטער פערגאנענהייט

פערשון דאס איז.

דעמאלט איז ער געווען א ריכטיגער אונטערזעהער
בירגער, אריסטאקראט, - האט סולקאטסקי געזענען קערט -
און יעדער איינער פון מיט גלייכען האלט איהם בערן
געגעבען די טעכטער, ער האט מיר מיליאן, עקעלאהט צפ-
געווארען און צעטריגען, און איר וויל, אז ער זאל זיין גע-
העריג צעשטראפט ווערען. לידער האט אבער די פאליציי
נאך נישט געמאכט קען שוף מיט איהם. לידער איז פון
טאכטער נישט פון דער זעלבער מיטונג, וואס איך, זי איז
נאך אלץ צוגעבליבען צו דעם דאזיגען מענטש, איך מוז דע-
ריבער זעהן, ער זאל וואס שניצלעך אריבערלאזן אין די
הענד פון דער פאליציי.

איהר זענט גערעכט, - האט איהם זעלבערשטען אי-
בערערשטען - אז וועט פרייליך טראכט מעהר מיט'ן
הארץ, ווי מיט'ן סכל. די פרייליך זענען לייכטזיניג, איך
האלט, אז הער סולקאטסקי דארט זי אונטערזעהן אויף א
וועט ריזען, דארט אין איטאליען, צעדט אין פראנקרייך,
וועט דאס פרייליך זיך געקענען מיט אנדערע יונגע מענ-
שען און וועט פערנענען אן שטאהלין.

איהר קענט נישט מיט טעכטער, זי איז א גוטע
און געהארכטע אבער דארט וואו עס האנדעלט זיך ווע-
גען איהר ליבע לאזט זיך נישט מענען, איך מוז דערי-
בער זיך איצט בעהייערן, אז שטאהל זאל האט פרייער

ארטיסטישע ארויסטערונגען

שבת, ד. 9. לפי"ע 9 אווענד
זונטאג, ד. 10. לפי"ע 9 אווענד

פארק
העלענאווי

מארק מארסקי, מאריאנסקא, מאריאנסקא, מאריאנסקא

האראלד האלט זיד, Przedwiośnie, שבת, ד. 9. לפי"ע 9 אווענד

פרייע נשמות
NORMA SHAERER מיט

RAKIETA איינציג
קלונג-קינא אין גארטען
שענקעוויטשא 40, טעל. 141-22

אלויזי מייסנער
ALOJZY MEISSNER
Łódź, Brzozowa 11, tel. 139-50.

אמבליגסטען און דעלסטען קליפז מען
J. B. WOŁKOWYSKI
ŁÓDŹ, NARUTOWICZA 11, TEL. 137-70.

Ważne dla płatników podatków
לודז, פיעטריקאווער 82 טעלעפאן 184-39.

אדמיניסטראטאר
Minja i glejta ołowiana
Dostarcza "Techebu" Kraków

א דאקטאר פון האנדלס וויסנשאפטן
Lodzer Tageblatt, sub: „Dyrekfor“.

בשורה טובה
תורה ודת
לודז, פיעטריקאווער 82 טעלעפאן 184-39.

קויפט נור פון די וטע קוועלע
DOBROPOL Łódź, Piotrkowska 73

די בעוואוסטע פעלד-בעטען
PALMA-PATENT
לודז, פוילנאצנא 24 טעל. 131-85

Na Leszno i okolice
zastępstwa
na jakikolwiek artykuł.

WYNALAZEK.
powidła ziołowe
przeciw astmie, gruźlicy i suchotom

Dr. M. Taubenhaus
Dr. Ludwik Falk
נאוראט 7 טעל. 128-07

Dr. med. Adolf Falkowski
Dyrektor „Kochanówka”
נעמט אן פון 10-12 טעל. 179-89

Dr. med. M. Heller
ספעציאליסט פאר הויט-און ווענערישע
נאוראט 2 טעל. 179-89

Dr. A. WITONSKI
הארץ, לונגען-טראנקאטייע
נאוראט 4 טעלעפאן 171-80

Dr. I. CHAIN
הארץ-טראנקאטייע, עלעקטרא-אראמאטאפיע
נאוראט 11 טעל. 246-09

א ביער שענק
זאפארט איבערזעגען
ברעזשנינער 59

Dr. med. R. REICHER
ספע. פאר מענער-שוועכע קינדער-ליידיקייט
פאלודניאדא 28 טעלעפאן 210-93

Dr. med. Józef Izykson
ספע. פאר אייערן, נאז, האלז-קראנקייט
נעמט אן פון 12-2 טעל. 210-75

Dr. med. H. Krauskopf
אקושיטריע און פרויען-קראנקייטען
זערווער 15 טעל. 113-47

Dr. med. D. Helman
ספעציאל. פאר האלז-און אייערן-קראנקייטען
פאלודניאדא 68, טעל. 112-20

לודזער טאגעבלאט
פאר אונטערזיכענדיג יונגעלייט פון זאפארט

2 פארצעלען
אין פארעמביע
טרומיי-סטאנציע וועג-וועג, לודז

GABINET KOSMETYCZNY
INSTITUT de BEAUTÉ
Anna Rydel, założ. w 1924 r.
Łódź, ul. Piotrkowska 111 i 11

Uzdrowisko dla dzieci i młodzieży
Włyn pow. Sieradki,
Leczenie przyrodolecznicze.

Dr. HALTRECHT
ספע. פאר הויט און געשלעכטס-קראנקייטען
פיעטריקאווער 10, טעל. 245-21

WYTWARIA
„POWIDŁA ZIOŁOWYCH”
mieści się w Łodzi, przy ul. Brzezińskiej 33

סוף-אין-קארט-לאגער
Sz. Maroko
לאדז, נאוראמיעסקא 2

לעטשניצע
פון דאקטוירים-ספעציאליסטען
17 זערווער 17 טעלעפאן 116-33